

# BORK

## БЛЕНДЕР В 501

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# БЛЕНДЕР В 501



### НАСАДКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ

Удобная насадка для получения соков из свежих цитрусовых фруктов. Удобство и быстрота работы насадки позволит за считанные минуты приготовить вкусный и полезный напиток. Два положения насадки (**JUICE** или **BLEND**) для свежевыжатых соков, витаминных коктейлей или питательных смузи. Заряд бодрости и сил на целый день.



### ШЕСТЬ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Устройство имеет 6 режимов работы: **MIX** и **BLEND** для смешивания, **PULSE** для интенсивной обработки, **LIQUIFY** и **CHOP** для создания смесей, а также **SMOOTHIE** для приготовления смузи.



#### ПРОЧНАЯ ЧАША ОБЪЕМОМ 1,5 ЛИТРА

Выполнена из прочного полимера Eastman Tritan™, который не содержит вредных веществ. Ударостойкая, долговечная, легко переносит мойку в посудомоечной машине.



#### СИСТЕМА НОЖЕЙ MINI KINETIX

Эффективно измельчает ингредиенты и равномерно смешивает продукт по всему объему чаши.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ И НАДЕЖНОСТЬ

Высокопрочные материалы, защита от перегрева и плавный пуск двигателя обеспечивают высокую безопасность и надежность.

## УСТРОЙСТВО

Насадка для цитрусовых



Внешняя крышка / мерный стакан

Внутренняя крышка

Чаша из полимера для измельчения

Блок несъемных ножей

Основание с двигателем

Панель управления



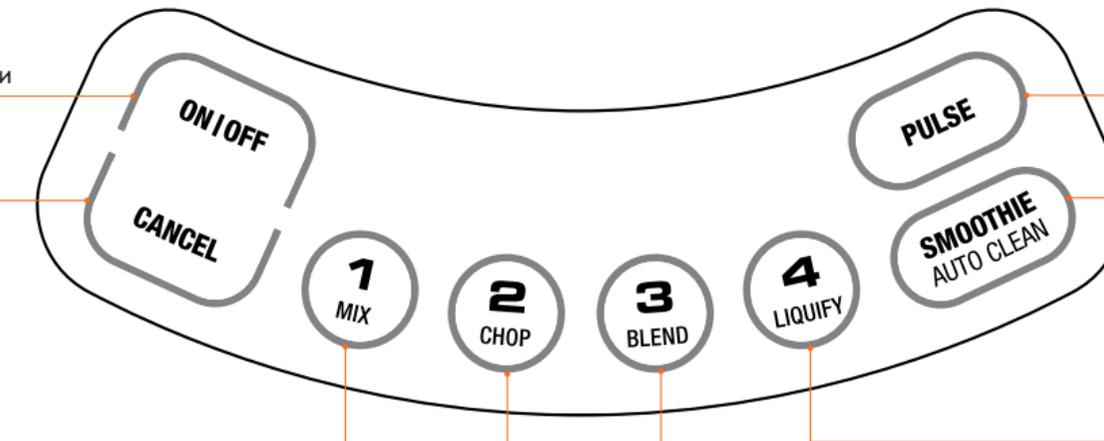
## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка включения/выключения  
Перевод блендера в режим готовности

Кнопка отмены  
выбранного режима/скорости

Перемешивание

Измельчение



Кнопка режима интенсивной обработки  
**PULSE**

Кнопка режима приготовления смесей  
**SMOOTHIE** / функция самоочистки

Смешивание жидкостей

Взбивание

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и снимите все наклейки с корпуса блендера.
- Промойте чашу блендера, цитрусовую насадку, внутреннюю крышку, внешнюю крышку/мерный стакан с помощью нейтрального моющего средства в теплой воде и протрите мягкой сухой салфеткой.

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ  
К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Стационарный блендер идеально подходит для приготовления коктейлей, соусов, смузи, майонеза и детского питания.

**Во избежание чрезмерной переработки продуктов или жидкости, во время работы блендер необходимо останавливать и проверять консистенцию ингредиентов.**

- Установите основание с двигателем на ровную устойчивую поверхность. Установите чашу на базу блендера.
- Поместите в чашу блендера продукты и плотно закройте крышкой.
- Следите, чтобы уровень наполнения чаши не превышал отметки **MAX**.

- Сверху установите внешнюю крышку/мерный стакан, повернув по часовой стрелке до щелчка.
- Подключите блендер к электросети.
- Выберите необходимую скорость (1–4), автоматический режим **SMOOTHIE** или режим **PULSE**.

Для отмены выбранной скорости или режима нажмите кнопку **CANCEL** или повторно нажмите на кнопку скорости/выбранного режима.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИТРУСОВОЙ НАСАДКИ

Подходит для приготовления соков из свежих цитрусовых фруктов.

- Установите основание блендера на ровную устойчивую поверхность.
- На основание с двигателем установите чашу, сверху установите крышку.
- Затем установите насадку для цитрусовых.
- Положение насадки **JUICE** позволит получить свежавыжатый сок из апельсинов, грейпфрутов, лайма, лимона или добавить сок из цитрусовых в любой напиток.
- В процессе смешивания, взбивания или перемешивания ингредиентов насадку необходимо повернуть в положение **BLEND**.



- Для добавления ингредиентов во время смешивания снимите крышку вместе с насадкой.

## 4 СКОРОСТИ

**1 MIX** перемешивание

**2 CHOP** измельчение

**3 BLEND** взбивание

**4 LIQUIFY** смешивание жидкостей

**Кнопка ON/OFF** — кнопка включения/выключения. Переводит блендер в режим готовности.

**Кнопка CANCEL** — отмена выбранной скорости/режима.

Добавляйте в блендер ингредиенты комнатной температуры.

## РЕЖИМ PULSE

Режим интенсивной обработки **PULSE** подходит для твердых продуктов, например орехов. В этом режиме блендер работает на максимальной скорости.

- Удерживайте кнопку в режиме **PULSE** короткие отрезки времени, пока не будет достигнута желаемая консистенция.

## РЕЖИМ SMOOTHIE

В режиме приготовления смесей **SMOOTHIE** автоматически происходит смешивание ингредиентов попеременно на низкой и высокой скоростях в течение 60 секунд.

Данный режим идеально подходит для смешивания замороженных и жидких ингредиентов.

Продукт	Подготовка и использование	Количество	Функции	Время
Сырые овощи	Очистить и нарезать кубиками 1,5–2 см	200 г	<b>CHOP</b>   Скорость 2	10–30 секунд
Орехи	Удалить скорлупу	200 г	<b>CHOP</b>   Скорость 2	10–20 секунд
Панировочные сухари	Нарезать кусочками 2 см	100 г	<b>PULSE</b>	40–50 секунд
Печенье	Разломать на половинки	125 г	<b>PULSE</b>	50–60 секунд
Взбитые сливки	Добавить сахар или ваниль по вкусу	300 мл	<b>MIX</b>   Скорость 1 и <b>PULSE</b>	30–40 секунд
Фруктовый коктейль	Молоко, нарезанные свежие фрукты, мороженое, йогурт, мороженое	800 мл	<b>SMOOTHIE</b>	60 секунд
Пюре из свежих фруктов	Целые ягоды, нарезанные мягкие фрукты, например, персики	250 г	<b>BLEND</b>   Скорость 3	10–30 секунд
Зелень	Только листья	20–30 г	<b>CHOP</b>   Скорость 2	10–15 секунд
Суп-пюре	Охладить до комнатной температуры	800 мл	<b>BLEND</b>   Скорость 3	30–50 секунд
Приправа	Растительное масло, уксус или лимонный сок, специи	250 мл	<b>LIQUIFY</b>   Скорость 4	15–20 секунд
Лед		Не более 8–10 кубиков	<b>PULSE</b>	60 секунд

ЧИСТКА КОРПУСА БЛЕНДЕРА

- Наружную часть корпуса блендера протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой.

Не используйте для чистки корпуса агрессивные химические вещества.

Чашу блендера вместе с ножами можно мыть в посудомоечной машине.

Не оставляйте корпус блендера с загрязнениями. В зависимости от характера и длительности загрязнения может измениться цвет корпуса или повредиться покрытие.

ФУНКЦИЯ AUTO CLEAN

Данная функция позволяет упростить процесс очистки чаши вместе с ножами.

- Добавьте 500 мл теплой воды с небольшим количеством жидкого моющего средства в чашу и нажмите кнопку **AUTO CLEAN**.
- Затем промойте чашу в проточной воде и протрите мягкой сухой салфеткой.

Все съемные части прибора сразу после использования необходимо промывать проточной водой с использованием мягких моющих средств.

Блендер необходимо очищать каждый раз после использования.

Не используйте для чистки блендера абразивные чистящие средства и металлические мочалки.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать блендер на хранение, отключите его от электросети, очистите и просушите.
- Храните прибор в собранном виде в вертикальном положении в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.
- Не кладите на блендер какие-либо предметы.
- Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

Проблема	Решение
Мотор не включается, ножи не вращаются	Убедитесь в правильности установки чаши блендера. Убедитесь, что устройство подключено к источнику питания
Продукты измельчаются неравномерно	Нарежьте ингредиенты на равные кубики размером 2–3 см. Во избежание чрезмерной обработки ингредиентов периодически проверяйте консистенцию. При необходимости используйте кнопку <b>PULSE</b>
Блендер перегружен	Удалите часть смеси, нарежьте продукты более мелкими кусочками или обрабатывайте меньшее количество ингредиентов за раз

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**  
(служба информационной поддержки).

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Перед началом работы убедитесь в том, что прибор правильно и полностью собран.
- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную поверхность. Не устанавливайте блендер на газовую или электрическую плиту, а также в непосредственной близости от источников тепла.
- Блендер предназначен для смешивания жидкостей и продуктов питания. Используйте блендер по назначению.
- Никогда не погружайте основание с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте блендер в местах с повышенной влажностью.
- Не перегружайте чашу блендера — не заполняйте ее выше отметки максимального уровня.
- Добавляйте в блендер ингредиенты комнатной температуры.
- Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети по окончании использования блендера,

- а также перед сборкой, разборкой, чисткой, перемещением и перед тем, как убрать на хранение.
- Не оставляйте работающий блендер без присмотра.
- Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения. Не помещайте руки в чашу блендера, когда он подключен к источнику питания.
- Включайте блендер только при плотно закрытой крышке. Не перемещайте работающий блендер. Прежде чем снять крышку, убедитесь, что ножи блендера полностью остановлены.
- Не помещайте какие-либо части блендера в микроволновую печь.
- Не допускайте свисания кабеля с края стола, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания кабеля.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не используйте чашу в качестве емкости для хранения продуктов.
- Не включайте блендер без продуктов питания и жидкостей.
- Для обеспечения безопасности и правильного функционирования блендера используйте только оригинальные детали BORK.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Чаша с блоком ножей, насадка и крышки имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности и частоты использования.
- Прибор предназначен для домашнего использования.
- Избегайте измельчения очень твердых продуктов, способных повредить чашу или нож.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и блендер на предмет повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование блендера и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В. Частота: 50 Гц  
Мощность: 1000 Вт. Длина шнура: 1 м  
Габариты (В×Ш×Г): 440×190×185 мм  
Вес: 2,6 кг  
Сделано в Китае  
Информация о назначении изделия:  
устройство предназначено  
для измельчения пищи и отжима сока  
из цитрусовых фруктов.  
Специальные условия реализации  
не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Блендер: 1 шт.  
Цитрусовая насадка: 1 шт.  
Внешняя крышка/мерный стакан: 1 шт.  
Внутренняя крышка: 1 шт.  
Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.AL16.B.11356.

Срок действия – с 30.05.2016 по 29.05.2018 включительно.

Орган по сертификации продукции – ООО «Гарант Плюс».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





МУЛЬТИШЕФ U 803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



ДЕКАНТЕР Z 600

- Равномерное насыщение напитка очищенным кислородом
- Преобразует «молодое» вино в «зрелое» за несколько минут
- Нейтрализует и смягчает танины
- Возможна работа от аккумулятора
- Объем графина 750 мл



БЛЕНДЕР B 802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z 800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K 810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G 802

- Съёмный термощуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности



Видеообзоры бытовой техники премиум-класса, советы экспертов, рецепты и звездные гости — все это вы найдете на официальном канале BORK на YouTube.



Коллекция бытовой техники премиум-класса, отзывы клиентов о продукции BORK, полезные советы и новости из официальных бутиков бренда.



Советы по выбору бытовой техники, рецепты от бренд-шефа, дизайнерские решения и другие идеи для красивой и комфортной жизни от экспертов BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие ..... БЛЕНДЕР .....

Модель ..... B 501 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о фирме-продавце  
(наименование, юридический адрес) .....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### **Гарантия не распространяется:**

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### **АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА**

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

### **Актуальная информация о наличии**

**сервисных центров в вашем регионе**

**на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону**

**8 800 500 88 99.**

